



# Système Euro-Méditerranéen d'Information sur les savoir-faire dans le Domaine de l'Eau

## **ATELIER REGIONAL SUR LES SYSTEMES NATIONAUX D'INFORMATION SUR L'EAU ET LE SEMIDE 26-27 juin 2006 – Alger**

### Rapport Final du Séminaire



Financé par l'Union Européenne



## **CLAUSE DE NON-RESPONSABILITE**

*«Le présent rapport a été élaboré avec l'aide de l'Union européenne. Le contenu de ce document relève de la seule responsabilité de l'entreprise EasyInfo mandaté par l'Unité Technique du SEMIDE dans le cadre du contrat SEMIDE Phase II réf. ME8/AIDCO/2003/004763/069442 et ne peut en aucun cas être considéré comme reflétant l'opinion de l'Union européenne.»*

## Table des Matières

<b>I.</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>5</b>
<b>II.</b>	<b>Rappel du contexte .....</b>	<b>6</b>
	1. <i>A propos de l'importance de l'accès à l'information sur l'eau.....</i>	<i>6</i>
	2. <i>Pourquoi le SEMIDE intervient sur les Systèmes Nationaux d'information sur l'Eau –SNIE-.....</i>	<i>6</i>
<b>III.</b>	<b>Présentation de l'atelier régional sur les SNIE.....</b>	<b>7</b>
	1. <i>Objectifs.....</i>	<i>7</i>
	2. <i>Programme global suivi.....</i>	<i>7</i>
<b>IV.</b>	<b>Points forts du séminaire et Résultats obtenus.....</b>	<b>9</b>
	A. <i>Points forts de la première journée .....</i>	<i>9</i>
	B. <i>Résultats obtenus en deuxième journée .....</i>	<i>11</i>
	1. <i>Exposés des pays membres sur les SNIE .....</i>	<i>11</i>
	2. <i>Résultats des 3 ateliers .....</i>	<i>11</i>

---



## I. INTRODUCTION

L'amélioration de la connaissance des ressources en eau, des milieux et des usages est nécessaire à la prise des décisions ainsi que pour la gestion durable.

Dans cette optique, le SEMIDE, son PFN algérien (ABH-CSM) et le Ministère Algérien des ressources en eau, ont organisé un colloque régional sur « les systèmes nationaux d'information en eau –SNIE-» les 26 et 27 juin 2006 à Alger, afin de **favoriser l'échange d'expérience entre les pays sur la mise en œuvre des Systèmes Nationaux d'Information sur l'Eau : les SNIE.**

Après un bref rappel du contexte général de ce séminaire, ce document présente le programme global suivi au cours de ce séminaire, ainsi que les points forts et les principaux résultats obtenus.

En annexe sont présentés

- La liste des participants
- Le programme détaillé suivi durant le séminaire
- Un exemple du questionnaire transmis aux points focaux afin de préparer les ateliers
- Les contenus des discours et présentations exposés lors du séminaire
- Les conclusions présentées par les rapporteurs des 3 ateliers.

Photo prise au cours du séminaire :



## II. RAPPEL DU CONTEXTE

### 1. A propos de l'importance de l'accès à l'information sur l'eau

**« L'amélioration de la connaissance des ressources en eau, des milieux et des usages est nécessaire à la prise des décisions ainsi que pour la gestion durable »**

Or les responsables de la gestion des ressources en eau des pays du pourtour méditerranéen sont régulièrement confrontés à des problèmes d'accès à l'information nécessaire à leurs actions et prises de décision. A titre d'exemples, ci-après 2 extraits issus de documents récents :

- ◆ *“La situation actuelle en Méditerranée, à propos non seulement de la disponibilité de l'information mais également de la dissémination des données existantes sur les ressources en eaux souterraines, n'est pas satisfaisante” [Groupe de travail Eaux Souterraines du Processus Conjoint MED-EUWI / Directive Cadre de l'UE - CR réunion 24/04/06]*
- ◆ *« Il est très difficile d'obtenir sur les demandes en eau des données fiables et comparables dans le temps et entre les pays. » [Plan bleu “Méditerranée: les perspectives du Plan Bleu sur l'environnement et le développement]*

### 2. Pourquoi le SEMIDE intervient sur les Systèmes Nationaux d'information sur l'Eau –SNIE-

Le projet SEMIDE/EMWIS a débuté en 1999 avec comme principal objectif de “Faciliter l'accès au savoir-faire existant dans le domaine de l'eau et développer le partage de l'information ainsi que la préparation de produits et programmes de coopération communs entre les pays participants”.

Au cours du 6eme Comité Directeur du SEMIDE (Rome - septembre 2002), les directeurs de l'eau ont approuvé à l'unanimité un « Elargissement des compétences du SEMIDE pour que l'Unité Technique fournisse un support 'sur mesure' au développement de systèmes nationaux d'information sur l'eau ».

Le principal objectif, dans la poursuite de la valorisation et l'amélioration des SNIE dans les pays participants, est de faire disparaître les obstacles au niveau national qui gênent les progrès du SNIE et par conséquent d'améliorer et harmoniser l'échange et le partage des données et informations entre les pays participants et le système international du SEMIDE via les Points Focaux Nationaux. L'amélioration des Systèmes Nationaux d'Information sur l'Eau améliorera l'ensemble du système du SEMIDE.

En avril 2005, le SEMIDE nommait EasyInfo Consulting Company pour conduire une **« étude de faisabilité pour améliorer les Systèmes Nationaux d'Information sur l'Eau (SNIE) dans les pays Méditerranéens. »**

Parallèlement, en novembre 2005, les directeurs de l'Eau Euromed proposaient que le SEMIDE étudie avec les pays intéressés les objectifs et les conditions de faisabilité dans le cadre du SEMIDE d'un **mécanisme d'observation sur l'eau en Méditerranée**, pour le monitoring des indicateurs de réalisation des objectifs du millénaire relatifs à l'eau et à l'assainissement en Méditerranée, ainsi que de la mise en œuvre du volet « eau » de la

Stratégie Méditerranéenne de Développement Durable, basé sur des informations qui viendraient des systèmes nationaux d'information sur l'eau lorsqu'il en existe.

Sur la base de ces éléments et compte tenu de l'expérience de l'OIEau<sup>1</sup>, le SEMIDE demandait l'appui de l'OIEau pour "l'**Organisation d'un atelier sur l'échange d'expérience dans le domaine des Systèmes Nationaux d'information sur l'Eau dans les pays Méditerranéens.**".

### III. PRESENTATION DE L'ATELIER REGIONAL SUR LES SNIE

#### 1. Objectifs

L'objectif principal de ce séminaire était de :

« Favoriser l'échange d'expérience entre les pays sur la mise en œuvre des Systèmes Nationaux d'Information sur l'Eau ».

#### 2. Programme global suivi

Le programme global suivi a été le suivant:

- Un jour de séances plénières, ouvert au public avec présentations d'expériences de différents pays
- Une demi journée avec sessions de 3 de groupes de travail et une séance plénière pour les conclusions

Sachant par expérience que :

1. Le fonctionnement efficace d'un SNIE suppose avant tout la mise en place d'un cadre organisationnel permettant une bonne **coopération entre les organismes partenaires** ;
2. Les données nécessaires à la gestion des ressources en eau sont souvent **dispersées, hétérogènes et peu accessibles** car produites par de multiples organismes ayant chacun leurs propres besoins et leurs propres modes de gestion de l'information, d'où la nécessité d'organiser l'accès aux données et informations élémentaires ;
3. **La transformation des données élémentaires en informations utiles** et facilement exploitables par les décideurs et autres usagers suppose de pouvoir identifier les besoins et les produits attendus et de disposer de **capacités à traiter et valoriser les données et informations disponibles**, au travers d'outils d'aide à la décision, de pilotage et suivi des actions, de reporting,..., qui soient **adaptés aux besoins**.

---

<sup>1</sup> L'OIEau a organisé une session sur les Systèmes d'Information partagés lors du 4<sup>ème</sup> Forum Mondial de l'Eau à Mexico en mars 2006

les 3 ateliers suivants ont été proposés :

- ◆ **Atelier 1 : Echange d'expérience sur les aspects organisationnels des SNIE (éléments de stratégies, implications au niveau institutionnel et législatif ...)**
  - quelles sont les procédures mises en place pour assurer la collaboration entre les institutions pour la collecte et la valorisation des données
  - ...
- ◆ **Atelier 2 : Echange d'expérience sur l'organisation de l'accès et sur la gestion des données et informations sur l'eau**
  - Qui fournit l'information élémentaire et comment ?
  - Standards utilisés pour l'harmonisation et la cohérence des données échangées....
- ◆ **Atelier 3 : Echange d'expérience sur la valorisation des données et informations sur l'eau et la production d'informations utiles**
  - quels sont les produits de valorisation attendus
  - comment transformer au mieux les données élémentaires en informations utiles ?
  - ....

Parmi la multitude de thèmes qui peuvent être abordés dans le cadre des SNIE, 3 thèmes ont été retenus pour servir de base de discussion et illustrer concrètement les problématiques rencontrées:

- 1- **L'état des aquifères et/ou leur niveau d'exploitation** (ou surexploitation)  
Ce thème a été retenu car les eaux souterraines constituent une ressource en eau fondamentale pour beaucoup de pays méditerranéens, et parce que les aquifères côtiers sont souvent surexploités.
- 2- **Les barrages et leur état ;**  
Ce thème a été retenu car il faut s'attendre à la poursuite de lourds programmes de construction pour sécuriser les approvisionnements en eau et parce que la charge élevée des eaux de ruissellement en sédiments dans les pays méditerranéens rend l'envasement des ruissellements particulièrement actif.
- 3- **La demande en eau actuelle** (ou prévisionnelle) pour l'irrigation et l'approvisionnement en Eau Potable.  
Ce thème a été retenu car la gestion de la demande constitue un vaste champ de progrès potentiel dans la gestion des ressources en eau des pays méditerranéens.

En phase de préparation de ces ateliers, un bref questionnaire a été transmis aux participants pour attirer leur attention sur les thèmes qui seront discutés, et pour collecter les premières informations. Le modèle de questionnaire transmis est présenté en annexe D.

Sur chacun des 3 thèmes, le questionnaire reprend des questions en liaison avec les 3 ateliers prévus dans le cadre du séminaire :

- ◆ Valorisation : quels sont les produits de valorisation de l'information élémentaire, qui valorise et comment ?



- ◆ Accès aux données : Qui fournit l'information élémentaire et comment ?
- ◆ Aspects organisationnels/législatifs : quelles procédures mises en place pour assurer la collaboration entre institutions pour collecte et valorisation des données ?

## IV. POINTS FORTS DU SEMINAIRE ET RESULTATS OBTENUS

Ce séminaire a été suivi par plus de 200 personnes au cours de la 1<sup>ère</sup> journée ouverte au publique, et près de 80 personnes ont participé aux ateliers techniques en 2<sup>ème</sup> journée.

### A. Points forts de la première journée

La première journée a en particulier été marquée par :

- Les discours d'ouverture de (de gauche à droite sur la photo ci-contre) :

- **M. Walter MAZZITTI:** Secrétaire Général du SEMIDE
- **M. Abdelmalek SELLAL:** Ministre Algérien des Ressources en Eau,
- **M. Luis GUERRATO:** Ambassadeur de l'UE à Alger
- **M. Khatim KHERRAZ:** Coordinateur du PFN du SEMIDE en Algérie et Directeur Général de l'Agence de bassin "Constantinois-Seybousse-Mellegue".



- La signature de la convention de financement par l'Union Européenne d'un programme de financement dans le domaine de l'eau en Algérie pour un montant de 20 millions d'Euros



- Divers exposés de représentants du SEMIDE ainsi que d'organismes internationaux et nationaux, avec par ordre de présentation :
  - Avancement du SEMIDE et ses Points Focaux Nationaux
    - *Eric MINO, Unité Technique du SEMIDE*
  - Présentation du Point Focal National algérien du SEMIDE
    - *Khatim KHERRAZ, ABH CSM*
  - Résultats de l'étude de faisabilité sur les Systèmes Nationaux d'Information sur l'Eau en Méditerranée
    - *Hala ZAWATI, EasyInfo - Jordanie*
  - Le projet de mécanisme régional d'observation sur l'eau en Méditerranée
    - *Eric MINO, Unité Technique du SEMIDE*
  - Systèmes d'Information partagés sur l'Eau : Recommandations du 4<sup>ème</sup> Forum Mondial sur l'Eau
    - *Paul HAENER, Office International de l'Eau*
  - Le Système algérien d'information sur l'eau : BASE EAU
    - *M. Rabie BOUZAKARIA, Sous-Directeur des Systèmes d'information, Ministère Algérien des Ressources en Eau*
  - Le Système d'information sur l'Eau en France (SIE)
    - *Laurent COUDERCY, Ministère français de l'Ecologie et du Développement Durable*
  - Le système d'information de l'Observatoire du Sahara et du Sahel
    - *Iamine BABASY, Observatoire du Sahara et du Sahel*
  - La Facilité Africaine sur l'Eau et le mécanisme régional africain d'observation sur l'eau et l'assainissement
    - *Yvan KEDAJ, Banque Africaine de Développement*
  - Le Système Européen d'Information sur l'Eau (WISE)
    - *Stefan JENSEN, Agence Européenne pour l'Environnement*
- 
- **Une table ronde d'échange sur le financement des Systèmes Nationaux d'Information sur l'Eau**
  - *Animée par M. Eric Mino – Gérant de l'Unité technique du SEMIDE*
  - *Avec la participation de (de gauche à droite sur la photo)*
    - *Représentant de la coopération belge*
    - *Représentant de GTZ*
    - *Stéphanie LABARTHE– Délégation de l'UE en Algérie*
    - *Tahar AICHAOUI, Ministère des Ressources en Eau algérien*
    - *Abderrazak DAOUD, Direction Générale des Ressources Hydraulique Tunisie*
    - *Yvan KEDAJ, Banque Africaine de Développement*



Cette table ronde a notamment permis un très riche échange d'expérience sur :

- les modalités de financement de projets systèmes d'information existant ou en cours de mise en œuvre en Algérie
- les procédures suivies par l'UE, la GTZ, la coopération belge pour le financement de ce type de projet

Par ailleurs, M. Kedaj représentant la Facilité Africaine de l'Eau (FAE) a présenté les **possibilités très avantageuses et très intéressantes offertes par la FAE** pour financer le développement des SNIE dans les pays d'Afrique du Nord.

## B. Résultats obtenus en deuxième journée

### 1. Exposés des pays membres sur les SNIE

Le début de matinée de la deuxième journée a tout d'abord été consacré à une très riche série d'exposés synthétiques des pays sur l'état d'avancement de l'informatisation des données sur l'eau et/ou de la mise en place de leur SNIE.

Cet échange d'information, qui était apparemment une première entre pays Euromed, a permis aux divers participants d'apprécier l'état d'avancement des divers pays.

L'ensemble de documents de ces présentations sont téléchargeables sur le site du SEMIDE.

### 2. Résultats des 3 ateliers

Après un exposé rappelant :

- « *Quelques éléments clés pour le développement des Systèmes Nationaux d'Information sur l'Eau* » - Par M. Paul HAENER, Office International de l'Eau

les participants à la deuxième journée se sont répartis en groupe de travail (voir liste des participants à chaque groupe en annexe A) afin d'échanger sur chacun des 3 thèmes:

- ◆ **Atelier 1 : Echange d'expérience sur les aspects organisationnels des SNIE (éléments de stratégies, implications au niveau institutionnel et législatif ...)**
- ◆ **Atelier 2 : Echange d'expérience sur l'organisation de l'accès et sur la gestion des données et informations sur l'eau**
- ◆ **Atelier 3 : Echange d'expérience sur la valorisation des données et informations sur l'eau et la production d'informations utiles**

Les conclusions de ces ateliers, présentées en annexe D, font ressortir les points majeurs ci-après.

### **a) Synthèse de l'atelier 1**

Un tour de table a tout d'abord été organisé afin que tous les participants puissent exprimer leurs questions et attentes dans le cadre de ce premier échange d'expérience de niveau Euromed sur les aspects organisationnels des SNIE.

Les débats ont ensuite été organisés autour des 3 questions principales suivantes soulevées par les participants (les questions restantes devant pouvoir être abordées dans le cadre d'échanges ultérieurs) :

- 1) ***Comment officialiser / comment institutionnaliser le SNIE***
- 2) ***Comment amener les divers partenaires à coopérer***
- 3) ***Comment assurer une gouvernance efficace permettant de pérenniser et de faire vivre le système***

Il ressort en particulier des discussions de cet atelier que :

- La création d'un cadre législatif est souhaitable pour légitimer les actions et faciliter la pérennité. Mais, d'une part, ce cadre doit être souple, et d'autre part, il n'est pas indispensable pour démarrer la mise en œuvre du système ;
- Il est par contre important de consolider le partenariat inter-institutionnel et de définir une stratégie et un programme de mise en œuvre qui soient basés sur une réelle prise en compte des attentes des partenaires et sur une définition des priorités d'action.

### **b) Synthèse de l'atelier 2**

Les participants ont tout d'abord soumis leurs attentes, que le SEMIDE utilisera comme thèmes de futurs séminaires, et axes de travail.

Suite à cela, le groupe de 20 personnes a été scindé en 3 sous groupes, afin de faciliter les échanges d'expérience entre les participants, chaque sous-groupe devant réfléchir aux deux questions suivantes, présentées par l'animateur :

- 1- Quels sont les facteurs, les pratiques qui, selon vous, freinent l'accès aux données ?
- 2- Quels sont les facteurs, les pratiques qui, selon vous, favorisent l'accès aux données ?

L'ensemble des participants ont pu à nouveau partager leur point de vue, en groupe entier, sur les différentes réponses en les triant par grande catégorie.

Parmi les **facteurs qui freinent** l'accès aux données ont été mentionnés :

- La faiblesse ou absence de réglementation et de volonté politique
- Manque de moyens: humains et financiers
- La faiblesse des définitions des missions des acteurs
- La faiblesse des réseaux de partenaires et des procédures d'échanges
- L'absence d'un langage commun

Parmi les **facteurs qui favorisent** l'accès aux données ont été mentionnés :

- Les moyens financiers
- La formation
- Les architectures techniques appropriées
- La mise en place de réseaux de partenaires
- La définition d'un langage commun
- La mise en place d'un cadre réglementaire

### **c) Synthèse de l'atelier 3**

Après un tour de table ayant permis de recueillir les principales questions et attentes exprimées par les participants vis-à-vis de la valorisation des données, une réflexion a été menée en groupe afin de commencer à identifier :

- **Les facteurs, les pratiques qui gênent la valorisation des données ?**

- **Les facteurs, les pratiques qui facilitent la valorisation des données ?**

Parmi les **facteurs qui freinent la valorisation des données** ont été mentionnés :

- Les problèmes au niveau de la collecte des données et au niveau de l'accès à l'information rendu difficile par certains dysfonctionnements administratifs (signature de conventions...);
- Le manque d'identification des besoins des utilisateurs (du fait que les producteurs de données ne sont pas suffisamment connectés aux utilisateurs);
- Le problème de fiabilité des données, d'où des difficultés pour les exploiter;
- L'insuffisance des moyens financiers pour améliorer la valorisation des données; difficulté pour certaines agences, autonomes financièrement, de s'investir sur le long terme dans la production (coûteuse) de données;
- Accès à l'information rendu difficile par le caractère payant de certaines données (problème lié au caractère « économique-commercial » du diffuseur de données);
- Difficulté de positionnement de certains acteurs à la fois producteurs et utilisateurs de données (cas des universités);

Parmi les **facteurs qui favorisent la valorisation des données** ont été mentionnés :

- Le fait de concevoir un système d'information conçu pour répondre à des objectifs bien précis;
- La nécessité d'impliquer toutes les parties prenantes dès l'amont (au travers d'enquêtes de besoins, de réunions...) afin de faciliter l'atteinte des objectifs du système d'information : rencontre des différents institutions et acteurs afin d'identifier i) les principales informations produites par chacun d'entre eux et ii) leurs attentes et adapter les données acquises aux besoins de tous les utilisateurs;

- La mise en place un comité national de pilotage pour le suivi de la mise en place et du fonctionnement du SNIE qui se réunisse régulièrement pour, notamment, définir les accès aux données, les coûts d'accès aux données, les modalités de partage des données entre acteurs... ;
- La définition des priorités (sélections) pour la collecte des données (plutôt que de se lancer dans la collecte d'une grande quantité de données qui ne pourront être triées et valorisées par la suite) ;
- L'animation du réseau de partenaire : Expliciter l'intérêt, l'efficacité d'un système d'information aux différents acteurs ;
- La nécessité de motiver les producteurs de données et opérateurs en leur expliquant l'intérêt d'une donnée et son mode de valorisation (comment utilise-t-on, valorise-t-on l'information produite ?) ;
- La nécessité de sensibiliser les différentes institutions et acteurs à l'intérêt du partage d'informations ;
- Rapprocher les producteurs d'informations au travers de protocoles (accords) d'échanges ;
- L'utilisation d'un format adapté pour rendre l'information compréhensible et exploitable par les utilisateurs ; (un système d'information doit notamment constituer un outil d'aide à la décision, d'où la nécessité de rendre la synthèse des informations collectées fiable et compréhensible par les décideurs) ;
- La nécessité d'organiser et de synthétiser des données qui évoluent constamment ⇒ le travail de collecte, d'organisation et de valorisation des données doit être effectué en continu ;
- La nécessité d'appuyer financièrement les organisations assurant les collectes et la valorisation de données pour que celles-ci soient fiables, régulières et durables (prise en charge par l'Etat de la production de données « non rentable » économiquement et financièrement parlantes) ;
- Le recours aux hautes technologies facilite et accélère la valorisation des données ⇒ nécessité d'organiser des formations pour pallier le manque de connaissances et de savoir-faire en matière de hautes technologies ;

Par ailleurs, de nombreux échanges sur ce point ont eu lieu lors de l'atelier **sur le caractère gratuit ou payant de l'accès à l'information.**

-----000O000-----